



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 31. Juli 2020

Nummer 31

Schöne Ferien

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

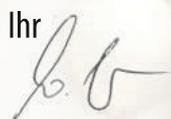
die Sommerferien haben begonnen und Kinder, Jugendliche, Eltern und Lehrer haben eine außergewöhnliche Schulzeit gemeistert. Wegen Corona müssen die wohlverdienten Sommerferien zum Glück nicht komplett ausfallen. Allen, die in die Ferne reisen, wünsche ich einen guten und gesunden Reiseverlauf. Für alle, die zu Hause bleiben, viele erholsame Stunden in unserer schönen Region.

Ich wünsche viele positive Urlaubserlebnisse, wo immer Sie die Ferienzeit verbringen. Wichtig ist nur, dass man es schafft, den Alltag für ein paar schöne Tage hinter sich zu lassen

Für die Umkircher Kinder bieten engagierte Gruppen, Vereine und das Jugendzentrum auch in diesem Jahr wieder ein sehr abwechslungsreiches Sommerferienprogramm. Ganz viel Spaß wünsche ich.

Im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Rathauses sowie persönlich wünsche ich Ihnen schöne Ferien, eine erholsame Urlaubszeit, viele sonnige Sommertage auch, wenn wir nach wie vor die Corona-Regeln einhalten und achtsam miteinander umgehen müssen.

Herzliche Grüße

Ihr


Walter Laub, Bürgermeister



LUST AUF TENNIS ?



2 Schnupper-Stunden bei unserer professionellen Tennisschule zum reduzierten Preis

Statt 44,00€ jetzt nur 20,00€/Std.

Tennis zum Schnuppern für Erwachsene!

Tennisinteressierte können bei uns einfach und unverbindlich das Spiel mit der gelben Filzkugel ausprobieren. Schläger und Bälle werden gestellt, Sportschuhe reichen aus!

Aktion!

Nähere Informationen
und Anmeldung
über
info@tcumkirch.de



GWU sponsert Sicherheitswarnwesten für die Schulanfänger



Noch vor den Sommerferien durfte die Grundschule Umkirch die Sicherheitswarnwesten für die neuen Schulanfänger entgegen nehmen.

Wurden in den Vorjahren solche Westen noch vom ADAC an die Schulen verteilt, gibt es diese Aktion leider ab dem kommenden Schuljahr nicht mehr. Die letzte Übergabe an der Grundschule Umkirch im mit Fernsehen, Presse, Postboten und dem Polizei- Känguru Billy war die letzte dieser Art. Das animierte Frau Denise Kirner, Mutter eine Schulanfängerin im Herbst dazu, aktiv zu werden. Kurzerhand machte sie sich auf die Suche nach einem geeigneten Sponsor und wurde dabei schnell bei den Gemeinwerken Umkirch fündig. „Die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr ist wichtig, deswegen unterstützen wir diese Aktion als Sponsor“, so Markus Speck von der GWU.

Vielen Dank an Frau Kirner für die Organisation. An alle Eltern der Schulanfänger: Die Westen werden zu Schuljahresbeginn an die Kinder verteilt. Bitte achten Sie darauf, dass die Kinder gerade in der dunklen Jahreszeit diese Westen auf dem Schulweg tragen!

Samstag, 1. August // 19 Uhr

Open-Air Gottesdienst

mit viel Licht und Musik
und Corona-konformem Mini-Popkonzert im Anschluss

Evang. Gemeindezentrum Umkirch

Hort im KiZ



* Kernzeitbetreuung und Hort im KiZ * Franz-Heitzler-Weg 8 * 79224 Umkirch * 07665/9373919 *

Ein cooler Auftritt zum Abschied der Viertklässler aus dem Hort im KiZ!

Schon Wochen vorher kam Lars und Massimo die Idee, eine selbstgebastelte „Musik-Anlage“ bei der Abschlussfeier der Viertklässler - Hortkinder vorzustellen und dabei für Stimmung und gute Laune zu sorgen. Sogar Corona konnte unsere DJ's nicht von ihrer Power und Begeisterung des „scratches“ abhalten und so wurde es eine Verabschiedung mit viel AUSGELASSENHEIT, FRÖHLICHKEIT, LACHEN und TANZEN.

Kulinarisch wurden wir von Familie Lo Coco mit echter italienischer Pizza versorgt und das Corona bedingt ganz ohne „Kultur“ aus dem Karton. Den Kindern war's egal und ihre einhellige Meinung dazu: „Das war super lecker!“

Doch auch ein kleiner Rückblick auf die schöne, gemeinsame Zeit durfte nicht fehlen und dabei flossen schon mal die Tränen. Der Wunsch nach einer letzten Umarmung war RIESENGROß doch Abstand musste sein!

Wir, das gesamte Hort-Team, hatten eine wunderschöne Zeit mit den Kindern und sind froh, dass wir sie ein kleines Stück auf ihrem Weg durchs Leben begleiten durften. Nun wünschen wir ihnen alles erdenklich Liebe und Gute für die Zukunft und hoffen, dass sie sich ihre Liebenswürdigkeit bewahren und ihre Talente nutzen.

Herzliche Grüße aus dem Hort



Hort im KiZ &



Alle Kleinen und Großen aus der Kernzeit und dem Hort im KiZ verabschieden sich in die wohlverdienten Sommerferien!



Gleichzeitig wünschen wir den Eltern und Geschwistern unserer Kinder, sowie allen Umkircher Bürgern, wunderschöne, erholsame Ferien und hoffen, dass Sie genügend Zeit zur Ruhe finden, um wieder Kraft und Energie für den Alltag, tanken zu können.



In der Hoffnung, dass wir bald wieder zur früheren Normalität zurückkehren können, grüßen wir Sie herzlichst aus dem KiZ, die Teams der Kernzeit und des Hortes.

Corona-Pandemie

Regeln seit dem 1. Juli 2020

Ziel der am 01.07.2020 in Kraft getretenen neuen Corona-Verordnung ist es, die Hygieneregeln im Zuge der Lockerungsmaßnahmen übersichtlicher und leichter verständlich zu machen.

Einige Eckpunkte der derzeitigen Regelungen lauten:

- Ab dem 01.07. dürfen sich im öffentlichen wie im privaten Raum wieder 20 Personen treffen.
- Bei privaten Veranstaltungen (beispielsweise in Vereinsheimen und Restaurants) mit nicht mehr als 100 Teilnehmern ist kein Hygienekonzept mehr nötig.
- Programmveranstaltungen mit bis zu 250 Besuchern und zugewiesenen Sitzplätzen sind bei Vorhandensein eines Hygienekonzeptes wieder erlaubt.
- Abstandsregelungen und Maskenpflicht bleiben bestehen.
- Im Gaststättengewerbe tragen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei direktem Kundenkontakt weiter eine Maske.
- Nach einem Auslandsaufenthalt in einem der vom RKI als Risikogebiet eingestuften Land (z.B. Serbien, Luxemburg), haben sich die Betroffenen nach ihrer Rückkehr unverzüglich in häusliche Quarantäne zu begeben und sofort das Bürgerbüro der Gemeinde (Tel. 5050; gemeinde@umkirch.de) zu informieren.

Abrufbar ist die neue Verordnung u.a. auf der Internetseite der Gemeinde unter www.umkirch.de.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Aus der Gemeinderatssitzung vom 27. Juli 2020:

1. **Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 29.06.2020:**
Bürgermeister Laub gab bekannt, dass man die Bereitstellung finanzieller Mittel für eine anwaltliche Stellungnahme der Gemeinde zum Bau des 3. und 4. Gleises der Rheintalbahn beschlossen habe. Einem Verkauf einer öffentlichen Grünfläche im Gebiet Mühlbach seitens der Gemeinde wäre grundsätzlich zugestimmt worden. Zugestimmt hatte man auch einem Vergleich auf Restzahlung aus Straßenbauarbeiten in Höhe von 12.000 Euro.
2. **3./4. Gleis der Rheintalbahn Planfeststellungsabschnitt 8.2 Freiburg-Schallstadt Stellungnahme der Gemeinde Umkirch im Rahmen der Anhörung der Träger öffentlicher Belange - Beratung und Beschlussfassung:**
Ende August endet die Einspruchsfrist zum Planfeststellungsverfahren für den Abschnitt 8.2 Freiburg-Schallstadt des Bauvorhabens 3. und 4. Gleis der Rheintalbahn. Auf seiner jüngsten Sitzung beauftragte der Gemeinderat den Bürgermeister einstimmig, die vom Rechtsanwalt der Gemeinde skizzierten Einwendungen gegenüber dem Regierungspräsidium vorzubringen. Anwalt Dr. Burmeister blickte zunächst kurz auf die Geschichte des Großprojektes zurück, welche er seit rund 20 Jahren begleitet. In einer „ersten Auflage“ sei seitens des Bauherren, der Deutschen Bahn AG, „quasi kein Lärmschutz“ entlang der neuen Gütertrasse von Karlsruhe nach Basel vorgesehen gewesen. Daraufhin hatten sich verschiedene Bürgerinitiativen formiert, zusammengeschlossen und sich erfolgreich für Lärmschutzmaßnahmen eingesetzt, welche

letztlich in der sogenannten „Bürgertrasse“ mündeten, die jetzt Gegenstand des Planfeststellungsverfahrens wäre. „Meines Erachtens der größte Erfolg, den eine Bürgerinitiative in der Geschichte der Bundesrepublik hatte“, gab sich Dr. Burmeister überzeugt. Jetzt ginge es darum, „dass das Erreichte wie vereinbart umgesetzt wird“, mahnte der Jurist zur Wachsamkeit. Die für Umkirch relevanten Gesichtspunkte hatte er unter die vier Kapitel Lärmschutz, ÖPNV und Individualverkehr während der Bauzeit, Abwicklung des Baustellenverkehrs außerhalb der Ortschaft und Schutzgüter Wasser und Boden zusammengefasst. Diese Kriterien werden nun, bis ins Detail aufgedrösel, der Behörde vorgelegt werden.

3. **Querungshilfe am östlichen Ortseingang - Beratung und Beschlussfassung:**
Bewährt für die Sicherheit von Fußgängern hat sich – auch aus Sicht des Gemeinderates – die an der Hauptstraße auf Höhe der Bushaltestelle Brugesstraße installierte Fußgängerampel. Allerdings war für die Lichtsignalanlage seitens der Unteren Straßenverkehrsbehörde am Landratsamt nur eine befristete Genehmigung während des Großbauvorhabens neben dem Kreisverkehr am östlichen Ortseingang erteilt worden. Spätestens Mitte September ist das Bauvorhaben beendet, die Ampel würde entfernt. Der Wunsch nach einer dauerhaften Lösung war bereits vor einiger Zeit aus der Mitte des Gemeinderates geäußert, eine Ampel oder gar ein Zebrastreifen jedoch von der Behörde abgelehnt worden, da die Bushaltestelle außerhalb der geschlossenen Ortschaft liegt. Anträge, das Ortseingangsschild entsprechend zu versetzen, seien bereits mehrfach gescheitert, wusste Bauamtsleiter Florian Müllerschön. Zunächst hatte die Verwaltung deshalb Ingenieur Herrn Stangwald gebeten, die Möglichkeit einer

Querungshilfe, welche die Behörde für genehmigungsfähig hält, zu prüfen. In diesem Zuge war dem Fachmann aufgefallen, dass die Feuerwehraufstellfläche für den neuen Wohn- und Bürokomplex auf gemeindeeigenem Grund, auf dem Gehweg und teils der Bushaltestelle liegt. Vor kurzem dann hatte das Landratsamt signalisiert, dass, entgegen der ursprünglichen Aussage, eine Ampel zumindest in Betracht gezogen werden würde. Hierfür müsste jedoch Zahlenmaterial hinsichtlich der Frequenz von Fußgängern wie Kraftfahrzeugen vorgelegt werden, informierte Bürgermeister Laub. Der Gemeinderat sprach sich einstimmig dafür aus, die Ampel als Vorzugsvariante prüfen lassen zu wollen. Sollte diese Lösung abgelehnt werden, müsse über die kostspieligere und Platz intensivere Querungshilfe nachgedacht werden, was, nicht zuletzt wegen der Feuerwehraufstellfläche eine Verlegung des Buswartehäuschens um zehn Meter an den Fußweg zur Brugesstraße zur Folge hätte.

4. **Sanierung von Brücken**

Aufteilung der Maßnahme / neue Priorisierung

- Beratung und Beschlussfassung:

Nicht zuletzt aufgrund der Corona-Pandemie ist Sparen auch in der Gemeinde Umkirch angesagt. Dennoch müssen an etlichen Umkircher Brücken Sanierungsmaßnahmen durchgeführt werden. Um sanieren und sparen zu können, hatte Ingenieur Herr Stangwald eine Prioritätenliste erstellt. Zu sanieren seien Geländer, Beton und Asphalt – am dringlichsten jedoch die nicht mehr DIN-Norm entsprechenden Geländer an etlichen Brückenbauwerken, ergänzte Bauamtsleiter Herr Müllerschön. Der Gemeinderat sprach sich einstimmig dafür aus, rund 65000 Euro für die Geländersanierungen investieren zu wollen.

5. **Kanalsanierung in geschlossener Bauweise 2020**

Ausschreibungsergebnisse, Termin- und Kostenplanung

- Beratung und Beschlussfassung:

Jährlich, erklärte Bauamtsleiter Herr Müllerschön, würden Umkirchs Kanäle mittels Kamerabefahrung abschnittsweise auf Schadstellen untersucht. Ab einer gewissen Fremdwassermenge, welche in Folge von Schäden in das System eindringe, müsse saniert werden. Etliche Abschnitte waren nun zusammengekommen und für ihre Sanierung in geschlossener Bauweise eine Ausschreibung seitens des Abwasserzweckverbandes Breisgauer Bucht durchgeführt worden. Der Gemeinderat stimmte der Auftragsvergabe an den mit knapp 138.500 Euro günstigsten Bieter zu. „Ich bin zufrieden, denn das Ergebnis liegt rund 30000 Euro unter der Kostenrechnung“, freute sich Bürgermeister Laub.

6. **Beitritt der Gemeinde Umkirch zum gemeinsamen Gutachterausschuss „Markgräflerland-Breisgau“ bei der Stadt Müllheim im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit**

- Beratung und Beschlussfassung:

Zum 1. Januar 2025 ändert sich bundesweit das Gesetz zur Erhebung der Grundsteuer. Neben der Grundstücksgröße wird beim sogenannten Bodenrichtwertmodell künftig auch der Wert des jeweiligen Grundstückes mit in die Steuerberechnung einbezogen. Aus diesem Grunde sind ebenso präzise wie objektive Bodenrichtwerte zu ermitteln, was rechtssicher nur bei mindestens 1000 Kauffällen pro Jahr und einer Zugrundelegung von etwa 60000 Einwohnern möglich ist. Bisher war in Umkirch, wie in den meisten Gemeinden in Baden-Württemberg der Bodenrichtwert vom gemeindeeigenen, in Umkirch vierköpfigen Gutachterausschuss festgelegt worden. Das dies mit in Kraft treten der Gesetzesnovelle nicht mehr rechtssicher möglich ist, bietet die Mitgliedschaft im derzeit in Gründung befindlichen gemeinsamen Gutachterausschuss „Markgräflerland-Breisgau“, der am 1. Juli 2021 am Standort Müllheim seine Arbeit aufnehmen soll, die Möglichkeit, die entsprechenden Zahlengrundlagen zu erlangen.

„Es wird deutlich teurer als bisher, aber unsere Einwirkungsmöglichkeit ist gleich Null“, lautete das Fazit von Bürgermeister Laub. Der Gemeinderat stimmte der Mitgliedschaft zu.

7. **Annahme von Spenden**

- Beratung und Beschlussfassung:

Ebenso einstimmig votierte das Ratsgremium für die Annahme dreier Spenden.

8. **Verschiedenes:** Ein „update“ gab es von Bauamtsleiter Herr Müllerschön zum Thema Gehwegsanierung, wo ein tragbares Angebot eingegangen wäre. Mit dem Bieter würde über weitere Sanierungspunkte im Bereich Hugstetter Straße sowie „Pfauen“-Knoten verhandelt werden, versicherte Herr Müllerschön. Bürgermeister Laub gab bekannt, dass der Generalentwässerungsplan genehmigt worden sei. In den vergangenen Wochen hatte es in der Gemeinde zwei Neuinfektionen mit dem Covid-19-Virus gegeben, die inzwischen ausgeheilt seien. Künftig wird die Gemeinde zwei DHL-Packstationen – eine beim Aldi und eine beim Penny – bekommen, so der Bürgermeister weiter. Als „Rohrkrepierer“ habe sich das Investitionspaket Sportstätten des Bundes erwiesen, welches wohl nur in Sanierungsgebieten zum Tragen käme.



Baden-Württemberg
REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Rückbau der Landesstraße L 115 zwischen Gottenheim und Umkirch vor dem Abschluss

„Mehr Sicherheit für Radfahrer“: Regierungspräsidium und Gemeinden einigen sich auf Lösung zur Optimierung des Radwegs entlang der Landesstraße

Der Rückbau der Landesstraße L 115 zwischen Gottenheim und Umkirch ist fast abgeschlossen. Diese Maßnahme ist der letzte Baustein des ersten Bauabschnitts der B 31 West. Wie das Regierungspräsidium Freiburg (RP) mitteilt, habe man sich mit den Gemeinden nun darüber verständigt, wie der durch den Rückbau der Landesstraße gewonnene Radweg optimiert werden könne. Um das Befahren des Schotterrasens auf dem Zwischenstreifen und damit das Verschmutzen des Radwegs zu verhindern, werden so genannte Warnbaken auf dem Zwischenstreifen aufgestellt.

„Die Warnbaken bleiben stehen, bis der Rasen angewachsen und wir eine dauerhafte bauliche Trennung installiert haben. So schaffen wir mehr Sicherheit für die Radfahrer und auch für die anderen Verkehrsteilnehmer“, erklärte Sabine Klumpp vom Regierungspräsidium Freiburg. Sie stellte zudem in Aussicht, dass das RP eine Verbreiterung des Radwegs entlang der künftigen Gemeindeverbindungsstraße fördern könne.

Die Bürgermeister Christian Riesterer (Gottenheim) und Walter Laub (Umkirch) zeigten sich zufrieden mit dem gefundenen Lösungsweg. Anlass für die Optimierung waren Beschwerden aus der Bevölkerung. Insgesamt befürworten die Bürgermeister den beim Rückbau der Landesstraße gefundenen Kompromiss für den landwirtschaftlichen Verkehr und den Radverkehr: „Dass Radfahrer nun getrennt vom Autoverkehr unterwegs sind, ist eine deutliche Verbesserung.“ Der Gemeinderat in Gottenheim hat am Donnerstagnachmittag dem Vorschlag des RPs, eine einfache Schutzplanke im Schotterstreifen vorzusehen, mit geringen Änderungsvorschlägen zugestimmt. Zum Schutz der Radfahrer soll auf der Rückseite der Schutzplanke ein Gleitschutz angebracht werden.

Die Landesstraße 115 war als Teil des Ausgleichskonzeptes für den Neubau der Bundesstraße rückgebaut worden, um Fläche zu entsiegeln und damit einen Teil der zusätzlichen Versiegelung durch die B 31 auszugleichen. Die L 115, die ihre Bedeutung für den

Verkehr als Landesstraße mit Inbetriebnahme des ersten Bauabschnitts der B 31 West verloren hat, wird künftig zur Gemeindestraße. Im Zuge des Rückbaus konnte dem Wunsch der Gemeinde Gottenheim nach einem parallel zu der Straße geführten Radweg Rechnung getragen werden. Aufgrund der Tatsache, dass es sich um eine Rückbaumaßnahme handelt, stellten die Breiten der Fahrbahnen eine Kompromisslösung dar und entsprächen nicht dem Regellaß für einen Neubau, heißt es aus dem RP. Die Aufteilung der Breiten der Straße und des Radwegs sei mit den Gemeinden Gottenheim und Umkirch erarbeitet, über ein Planänderungsverfahren abgestimmt und baurechtlich gesichert worden.

WARNUNG!!! Wichtige Information!

Inzwischen erhalten wir mehrfach die Information, dass Umkircher Firmen ein Fax mit dem Titel „Bürgerinformation Region Umkirch“ erhalten. In diesem Fax wird um Überprüfung und Korrektur der eigener Daten gebeten. Dabei ist auch auffällig, dass keine Faxnummer des Absenders hinterlegt ist. Dieses Fax ist nicht von der Gemeinde Umkirch! Wir bitten Sie, das Fax zu ignorieren und nicht darauf einzugehen.

Ein Musterfax ist auf unserer Homepage www.umkirch.de zu finden.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halbseitige Sperrung im Zuge der Straße „Am Gansacker“ und „Rohrmatten“

Aufgrund des Breitbandausbaus kommt es in den nächsten Wochen im Bereich der Straße „Am Gansacker“ und „Rohrmatten“ zur halbseitigen Sperrung.

Die Arbeiten enden voraussichtlich am Freitag, den 21.08.2020.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Personalwechsel bei der Sozialberatung

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher,

aus persönlichen Gründen habe ich mich dazu entschlossen, meine Arbeit der Gemeindeverwaltung Umkirch für die Seniorenarbeit und Sozialberatung Mitte August zu beenden.

Diese Entscheidung ist mir nicht leicht gefallen. Ich habe Herrn Bürgermeister Laub, Herrn Wieland wie auch alle Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung Umkirch, des KIZ und des Kinder- und Jugendzentrums als professionelles, humorvolles und wertschätzende Team erlebt.

Ebenso verbindlich wie auch professionell erlebte ich das Netzwerk meiner Arbeitsbereiche, ob es die Vertreter und Mitarbeitenden der kirchlichen Sozialstation wie Herr Szymczak oder Frau Schillinger waren, Frau Dr. Schmidt als Vereinsvorsitzende und die Hausgemeinschaft des Haus am Mühlbach, Frau Heitzler vom Deutschen Roten Kreuz oder Herr Lutz als Leiter des Max-Josef-Metzger Haus der Caritas.

Den Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinde Umkirch danke ich für ihr Vertrauen und ihre freundlichen, engagierten und zuverlässigen Kontakte. Ob bei dem Projekt des Corona-Helfernetzwerkes zum Nähen und Verteilen der des Mund- und Nasenschutzes, im Zusammenhang mit der Sozialberatung oder mit dem Hochbeet-Projekt.

Ich würde mich freuen, wenn das Hochbeet in Umkirch gegenüber der Mühle zum Anlass wird, sich in Verbindung mit der Natur und anderen aufmerksamen Menschen zu begegnen. Dass die gemeinsame, direkte und unkomplizierte Pflege der Pflanzen Ihnen Freude bereitet und diese Freude sich wie ein roter Faden durch Ihre Gemeinde spannt.

Ich danke Ihnen allen herzlich für Ihre Zusammenarbeit, insbesondere in der Zeit, die stark durch die Corona-Pandemie geprägt ist.

Sandra Sturhahn
Sozialberatung und Seniorenarbeit

JUBILARE der Gemeinde

Jürgen Manfred	Otter	75	21.08.1945
Christa Gabriele	Diethelm	80	30.08.1940



ABFALLBESEITIGUNG

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

Zu Verschenken

Latten-Bett-Rost, 100x200cm, verstellbar, gut erhalten
Tel. 7257



Caritasverband für den Landkreis
Breisgau-Hochschwarzwald e. V.



**Das Büro des Caritas – Integrationsmanagements
im Umkircher Rathaus ist vom 06.08.2020 bis
28.08.2020 nicht besetzt.**

Ab Montag, **31.08.2020** bin ich wieder zu den gewohnten Zeiten:
Montag, von 9 – 12 Uhr und am Donnerstag, von 15-17 Uhr
sowie nach telefonischer Vereinbarung für Sie da!

In **Notfällen** wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau Hochschwarzwald e.V. unter der Telefonnummer: 0761-8965-421

Herzliche Grüße, Judith Penkert-Tchitnga,
Integrationsmanagement des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e. V.

Mittwoch	05.08.2020	Biotonne
----------	------------	----------



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 10:00 - 13:00 Uhr und
15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag: 10:00 - 13:00 Uhr und
16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nuterausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

ZITAT DER WOCHE

Bereits die Einstellung, sich weniger Sorgen zu machen, kann für mehr Freude im Leben sorgen.

Ernst Ferstl



Volkshochschule
Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Neu: VHS Umkirch:

Erlebnis Konstanz & Bodensee - Tagesfahrt
Sa., 1.8.2020

- Monika Schacherer-Bleyler (BBK), Tel. 07665 6287
art@schacherer.de

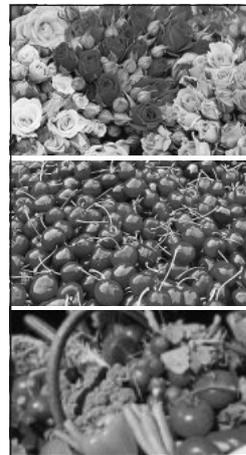
Ohne Umlage, mit eigenem Fahrschein z. B. Regio-Jahreskarte, Monatsabo oder Baden-Württ. Ticket, bitte vorher selbst besorgen!

Umkirch, ab Haltestelle Hauptstr. Treff dort 8.10 Uhr, oder Hbf Freiburg ab Gleis 5 um 9 Uhr, zurück: in Freiburg Hbf um 19:56.

Programm in Konstanz: Rundfahrt in Konstanz, Stadtrundgang - Seepromenade, Möglichkeit zum Mittagessen. Mit Bussen in

Konstanz, Besuch des Landesmuseums, in dem auch Freiburger Ausgrabungen zu sehen sind und Ausstellungen von der Frühgeschichte bis zur Neuzeit (dort einzigartiges aus der Region und neue Funde aus Konstanz) Café & Shop mit Repliken aus der Römerzeit & dem Mittelalter!

Anmeldung bis 31.07.2020 bei Frau Schacherer, Eigener Fahrschein erbeten (z.B. Baden-Württemberg-Ticket)
Sa., 01.08.2020, Hauptstr. 08:15 – 20:25 Uhr oder Treff Freiburg Hbf auf Gleis 5 um 8.50 Uhr, 2- 7 Personen



Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem **Gutshof**

Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgefordert, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Zaunkonzert der besonderen Art

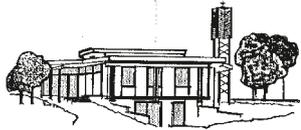
Zu einem Konzert der besonderen Art kam es am Dienstag in der Hauptstraße. Der Kindergarten am Mühlbach und die Besucher der Tagespflege trafen sich am Zaun zu einem kleinen Sommerkonzert.

Die Kinder begrüßten „Omas&Opas“, wie sie liebevoll von den Kindern genannt werden, mit einem freudigen „Ole“. Nach dem „Nicknack-Lied“ und der „Sommerzeit“ durften die Kinder auch Zuhörer werden. „Omas&Opas“ sangen: „Es klappert die Mühle am rauschenden Bach“.

Es war ein sehr freudiges Erlebnis in dieser schweren Corona-Zeit, in der wir „Omas&Opas“ nicht im Haus am Mühlbach besuchen dürfen. Der Zaun trennte uns nicht wirklich - freudige Wiedersehensblicke erfreuten kleine und große Herzen.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch befindet sich vom 03.08. bis einschließlich 23.08.2020 in Urlaub.

Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt von:

03.08. – 14.08.2020: Pfarrerin Marika Trautmann,
Tel. 0157-34488262

15.08. – 23.08.2020: Prädikantin Doris Thiel Tel. 07665-3551

Pfarrer Eberhard Deusch:

eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeinédiakonin Friederike Schilka:

friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Samstag, 01.08.2020

19.00 Uhr „FIRST SUNDAY“ Gottesdienst am Samstagabend mit musikalischem Ausklang

FIRST SUNDAY
LIVE
GOTTESDIENST
2020



Unser erfrischender
Gottesdienst, diesmal
am Samstagabend,
19 Uhr. Bei gutem Wetter
im Grünen. Wir freuen
uns auf euch!

Evangelische Kirche Umkirch

1. AUG.

Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird. Leider können wir nicht miteinander singen, aber die Orgel wird uns musikalisch begleiten.

Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.

Alle notwendigen Hygienemaßnahmen sind ergriffen (Desinfektionsgerät im Foyer, in der Toilette usw.) Bitte beachten Sie jeweils die Hinweise auf Tafeln oder durch den Ordnungsdienst. Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.

Sonntag, 09.08.2020

10.00 Uhr Einladung zum Gottesdienst in die Martin-Luther-Kirche, Hugstetten
Pfarrerin Marika Trautmann

Wochenspruch

Lebt als Kinder des Lichts; die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.
Epheser 5,8-9

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeinédiakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/42530-0

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch geschlossen

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Gottesdienste

Samstag, 01.08.

18:30 **Eucharistiefeier** am Tag der Ewigen Anbetung (Neuershausen)

Sonntag, 02.08.

09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Samstag, 08.08.

18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 09.08.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Anmeldeverfahren ...

... zu den Eucharistiefeiern an den Wochenenden:

Mit großer Freude können wir wieder an den Wochenenden mit den Eucharistiefeiern in die einzelnen Orte zurückkehren. Um möglichst vielen Gläubigen den Besuch einer Eucharistiefeier zu ermöglichen und damit es zu keinen Warteschlangen kommt bzw. Personen nicht nach Hause geschickt werden müssen, muss man sich auch weiterhin **aktiv zum Gottesdienst anmelden!**

Dies ist keine schöne, aber unseres Erachtens die derzeit einzig sinnvolle Lösung. Im Telefonat wird auch die Anzahl an Personen abgefragt, die aus dem gleichen Haushalt kommen, und der nächstmögliche Platz zugewiesen.

Anmeldungen über E-Mail, Anrufbeantworter oder über die Notfallnummer können NICHT angenommen werden, und es erfolgt kein Rückruf von unserer Seite.

Jeweils Montag – Freitag vor dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 07665/42530-0:

Montag, Mittwoch-Freitag 08:00-12:00 Uhr

Montag-Freitag 14:00-17:00 Uhr

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH

Der Werktagsgottesdienst am Freitag um 09:00 Uhr in der Kirche Mariä Himmelfahrt wird mit einer begrenzten Teilnehmerzahl gefeiert.

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist unbedingt notwendig. Anmeldung nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

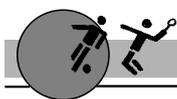
OFFENLEGUNG DES HAUSHALTSPLANS 2020/2021

Der Haushaltsplan 2020/2021 wurde vom Pfarrgemeinderat der Röm.-Kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim am 23. Juli 2020 beraten und verabschiedet.

Der Haushaltsplan der katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim für die Jahre 2020 und 2021, sowie der Jahresabschluss des letzten abgeschlossenen Rechnungsjahres (2018) liegt in der Zeit vom 24.07.2020 bis zum 07.08.2020 gem. § 17 KStO zur Einsicht durch die Steuerpflichtigen im Geschäftsführenden Pfarrbüro in Hugstetten aus und kann dort eingesehen werden.

Eichstetten, 25.07.2020

Pfarrer Karlheinz Kläger, Leiter der Kirchengemeinde



AUS DEN VEREINEN



Schwimmverein
Neptun
Umkirch e.V.
SVNU Umkirch e. V.

Möchten Sie den Erhalt, die Sanierung oder einen Neubau des Hallenfreibades in Umkirch finanziell unterstützen?

Der Schwimmverein Neptun Umkirch e.V. (SVNU) hat ein offenes Treuhandkonto eröffnet, auf dem wir Zuwendungen zu Investitionen in das Schwimmbad sammeln und von einem Treuhänder verwalten lassen.

IBAN DE89 1203 0000 1039 6734 37
Deutsche Kreditbank Berlin BYLADEM1001
Inhaber & Treuhänder: Boris Lemler



Weitere Informationen zum Treuhandkonto und zur online-Petition „Rettet das Hallenfreibad Umkirch und den SVNU“ finden Sie auf unserer Vereins-Website www.svnu.de

Der SVNU-Vorstand

Bürgerinitiative

„Rettet das Umkircher Schwimmbad“!!!!!!

Nach dem am vergangenen Donnerstag 16.07.2020, unter reger Teilnahme der Bevölkerung auf dem Gutshof, mit klarer Positionierung zum Erhalt des Schwimmbades, der Runde Tisch im Bürgersaal stattgefunden hat, können und müssen wir zusammen mit dem SV Neptun, weiter für den Erhalt des Schwimmbades kämpfen.

Deshalb meine Bitte an alle, welche das Schwimmbad Retten möchten, meldet euch unter der E-Mail Adresse: walter.hanser@gmx.de

Ziel ist ein Treffen aller, welche am Erhalt des Umkircher Schwimmbads Interessiert sind. Dieses Treffen sollte in Absprache mit dem SV Neptun stattfinden.

Vielen Dank.

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

Dritter Sieg im dritten Spiel

Die Vorbereitung auf die neue Runde ist voll im Gange. Am vergangenen Sonntag waren wir zu Gast in Wasenweiler und konnten dort mit 0:2 gewinnen, somit für uns der dritte Sieg im dritten Spiel der Vorbereitung. Am Mittwochabend ging es dann zum VfR Hausen, ein Testspiel gegen die Reserve (Ergebnis stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest). Am Sonntag empfängt der VfR Umkirch die Mannschaft aus Schlatt, Anpfiff ist um 12.00 Uhr im Mühlbachstadion. Für Stadionwurst und Getränke ist gesorgt. Wir freuen uns auf viele Zuschauer und bitten weiterhin darum sich an die geltenden Hygienevorschriften zu halten.



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Am 30. Juli 2020 verabschiedet sich die Musikschule in die Sommerpause. Während der Sommerferien ist unsere Geschäftsstelle zeitweise besetzt.

Ab Montag, 14. September 2020 sind wir wieder für Sie da! Wir wünschen allen, die musiziert, getanzt, gesungen und mitgemacht haben erholsame Sommerferien und freuen uns, Sie im neuen Schuljahr wieder begrüßen zu können.

Unser Bildungsangebot im neuen Schuljahr Wir sind weiter für Sie da!

Auch nach den Sommerferien bietet die Musikschule im Breisgau Instrumental-, Gesang-, Ensemble-, und Projektunterricht sowie grundlegende musikalische Gruppenkurse für Schülerinnen und Schüler ab 4 Jahren an. Darüber hinaus werden Eltern/Kind-Kurse sowie Unterricht für Erwachsene angeboten. Alle Schülerinnen und Schüler werden ihrer Begabung und Neigung entsprechend unterstützt und in der Entwicklung ihrer Musikalität und Ausdruckskraft begleitet. Der Bogen der differenzierten musischen Bildung spannt sich von grundlegenden Gruppenkursen, den Instrumentalunterricht, Gesang, bis hin zur Begabtenförderung. Wir bieten zusätzlich Kurse in Ballett (nur Gundelfingen), Eltern-Kind-Kurs (10 Termine), Musikzwerge, Musikalischer Früherziehung und Trommelbande (nur Gundelfingen) an; schauen Sie auf unserer Homepage für weiterführende Informationen.

Vorspiele und Konzerte, Veranstaltungen, musikalische Umrahmungen etc. runden das Bildungsangebot ab und sorgen so für eine umfassende musische Bildung. Die Angebote werden streng nach den gesetzlichen Vorgaben und nach dem vom Vorstand der Musikschule beschlossenen Hygieneplan durchgeführt. Dieser ist auf der Homepage einzusehen.

Unsere Angebote werden laufend aktualisiert.

Weitere Informationen u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:
www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
eMail: info@musikschule-breisgau.de
Tel: 0761 589891

ENDE DES REDATIONELLEN TEILS

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung

- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Gestandene, freundliche Diplomingenieurin, NR, sucht wegen Eigenberufskündigung ein neues Zuhause, ab sofort oder 1. September 2020

1-2-Zimmer-Wohnung mit EBK

gerne mit Balkon / Terrasse
silviadoerrenbaecher@gmx.de

HOTEL HEUBODEN Umkirch

sucht **Zimmermädchen / Mitarbeiter**

zur Zimmerreinigung auf 450,- €-Basis,
Arbeitszeit von 9 - 13 Uhr

Tel.: 07665-50090 oder info@hotel-heuboden.de

Polnische Pflegehilfe

Poln. Bekannte, deutschspr., sucht neue Stelle (24 Std.)
07665 - 8832

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellgrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach

www.primo-stockach.de

Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.



Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.

Deutsche Post

Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.stauenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
**Altstadt
Staufen**



identis.de



Wir unterstützen nicht nur
die betroffenen Eltern, sondern
kümmern uns in besonderer
Weise um die oft benachteiligten
Geschwisterkinder.

Mehr Infos unter: www.helfen-hilft.de



Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg i. Br.

Mathildenstraße 3 • 79106 Freiburg • Telefon 0761 / 275242
info@helfen-hilft.de • www.helfen-hilft.de





NATURlich | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

Gasthaus Kreuzmattenstrasse 16
Mühle
Köste 79276 Reute Gewerbegebiet

3 Gang Sonntagsmenü 12,60 €
Tagessuppe Grillteller mit Pommes Tagesdessert
Reinigungskraft für Zimmer gesucht Mamafreundliche Arbeitszeiten
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten in der Ferienzeit: Vom 12.08.-03.09. ist das Geschäft Mi. & Do. nur von 9.30h - 12.30h geöffnet.

Cadeaux
Herbsttritt
Geschenke & Dekorationen

Angebot des Monats August:
10% Rabatt auf unsere beliebten Kräuterpastos aus der Allgäuer Manufaktur „sell g' machts".
Ein unvergleichlich frischer Genuss!
Ideal für Pastagerichte, als Brotaufstrich & Marinaden...
Wir freuen uns auf Sie!

Cadeaux Herbsttritt Herrenstrasse 33 79232 March
Tel.: 07665-941 56 03 Fax: 07665-941 56 06 info@cadeaux-herbsttritt.de
www.cadeaux-herbsttritt.de

praxis am mühlbach hausärztlichegemeinschaft

**Reinigungskraft
gesucht ab 01.09.2020**

Arbeitszeit:
alle 2 Wochen 10-12 Stunden pro Woche

Praxis am Mühlbach
Hausärztliche Gemeinschaft
Kalkofen 2
79224 Umkirch
Tel. 0 76 65 - 93 95 70
post@muehlbach-praxis-umkirch.de

Reparaturen
Haushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik aller Fabrikate
Elektroinstallationstechnik, Verkauf und Kundendienst
Fernsehen • Video • HIFI • Hausgeräte aller Fabrikate
Photovoltaik • Solar • ISDN - DSL

MÖRCH Elektrotechnik GmbH
Freiburg-Opfingen • Freiburger Str. 8 • Tel. 0 76 64 / 13 13

WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 0 76 65 22 05
Telefax 0 76 65 4 07 27
www.wintersanitaer-heizung.de
wintersanitaer-march@t-online.de

Wir helfen Helfen!

Mehr Infos unter: www.helfen-hilft.de

Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg i. Br.
Mathildenstraße 3 • 79106 Freiburg • Telefon 0761 / 275242
info@helfen-hilft.de • www.helfen-hilft.de

Zur Verstärkung unseres bestehenden Teams suchen wir ab sofort,
einen Mitarbeiter im Hygienehandel

Ihre Aufgaben:

- Kontrolle von Wareneingängen - sowie Ausgängen - Kundenbetreuung
- kleinere Reparaturarbeiten - Lagerkontrolle
- Ware ausfahren

Wir erwarten:

- Flexibilität und Belastbarkeit
- gute Deutschkenntnisse erforderlich
- Umgang mit MS- Office - eigenverantwortliches Arbeiten
- Teamgeist und Organisationstalent - Führerschein Klasse B (alt 3)

Ihre schriftliche Bewerbung mit Angaben des nächstmöglichen Eintrittstermins richten Sie bitte an:
service-System GmbH, Gebäudemanagement, Laitematten 5, 79224 Umkirch


Hygienehandel



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 01.08.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Sonntag, 02.08.2020:
Adler-Apotheke, Dorfstr. 1,
79232 March, Breisgau (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Montag, 03.08.2020:
Bären-Apotheke, Hauptstr. 39,
79224 Umkirch, Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52
Dienstag, 04.08.2020:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Mittwoch, 05.08.2020:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12
Donnerstag, 06.08.2020:
Adler-Apotheke, Dorfstr. 1,
79232 March, Breisgau (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Freitag, 07.08.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Samstag, 08.08.2020:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch.de/online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de